

A2.43 ¿Trabajo remoto o la oficina?



- Vocabulario diario de oficina
- Vocabulario de trabajo remoto

El teletrabajo	<i>(Il telelavoro)</i>	El ordenador portátil	<i>(Il computer portatile)</i>
La jornada	<i>(La giornata lavorativa)</i>	Conectarse	<i>(Connettersi)</i>
El espacio de coworking	<i>(Lo spazio di coworking)</i>	Desconectarse	<i>(Disconnettersi)</i>
El equipamiento	<i>(L'attrezzatura)</i>	Estar en línea	<i>(Essere online)</i>
Las herramientas	<i>(Gli strumenti)</i>	Digital	<i>(Digitale)</i>
La plataforma	<i>(La piattaforma)</i>	La flexibilidad	<i>(La flessibilità)</i>
La videollamada	<i>(La videoconferenza)</i>	Presencial	<i>(In presenza)</i>
La conexión	<i>(La connessione)</i>	Remoto	<i>(Remoto)</i>
El PC	<i>(Il PC)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



El **teletrabajo** puede ser cómodo porque no hay que ir a **la oficina** y es más fácil organizar la casa. Pero si una persona trabaja fuera del horario normal, el límite entre trabajo y ocio no está claro. Así, las **horas de trabajo** pueden aumentar y la conciliación se vuelve difícil. Con buena organización, la **flexibilidad** puede ayudar. Lo mejor es un equilibrio entre casa y oficina.

Il telelavoro può essere comodo perché non bisogna andare in ufficio ed è più facile organizzare la vita in casa. Ma se una persona lavora fuori dall'orario normale, il confine tra lavoro e tempo libero non è più chiaro. Così, le ore di lavoro possono aumentare e conciliare lavoro e vita privata diventa difficile. Con una buona organizzazione, la flessibilità può aiutare. La cosa migliore è trovare un equilibrio tra casa e ufficio.

1. ¿Qué ventaja tiene trabajar desde casa?
 - a. Es obligatorio trabajar de noche.
 - b. Hay que desplazarse todos los días.
 - c. Permite cuidar a los niños y hacer tareas en las d. No se puede cocinar nunca. pausas.
2. ¿Qué problema aparece cuando se teletrabaja demasiado?
 - a. La productividad siempre sube sin parar.
 - b. Hay más reuniones presenciales cada día.
 - c. El límite entre el trabajo y el ocio se vuelve poco claro.
 - d. La oficina está más cerca de casa.

1-c 2-c

2. Grammatica: Come esprimere opinioni?

Usare forme comuni per esprimere opinioni.



Espressione	Ejemplo
En mi opinión	En mi opinión, el teletrabajo es mejor. <i>(Secondo me, il telelavoro è migliore.)</i>
Me parece que sí	Me parece que sí, el teletrabajo es útil. <i>(Mi sembra di sì, il telelavoro è utile.)</i>
No me parece que + subjuntivo	No me parece que sea flexible. <i>(Non mi sembra che sia flessibile.)</i>
Estoy de acuerdo	Estoy de acuerdo con la plataforma digital. <i>(Sono d'accordo con la piattaforma digitale.)</i>
No estoy de acuerdo	No estoy de acuerdo con el nuevo sistema. <i>(Non sono d'accordo con il nuovo sistema.)</i>
Claro que sí	¿Es útil la herramienta? Claro que sí. <i>(Lo strumento è utile? Certo che sì.)</i>
Claro que no	¿Funciona sin conexión? Claro que no. <i>(Funziona senza connessione? Certo che no.)</i>

"Por supuesto que sí" è più formale di "claro que sí"

- _____, el teletrabajo es más flexible que ir a la oficina todos los días. *(Secondo me, il lavoro da remoto è più flessibile che andare in ufficio tutti i giorni.)*
 a. En mi opinión b. A mi opinión c. En mi opinar d. En mí opinión
- No me parece que _____ buena idea estar en línea todo el día. *(Non mi sembra che sia una buona idea stare online tutto il giorno.)*
 a. ser b. es c. soy d. sea

1. En mi opinión 2. sea



Riscrivi le frasi (QR: IA+)

- (Me parece que sí) El teletrabajo es útil.

(Mi sembra di sì, il telelavoro è utile.)
- (No me parece que) El nuevo sistema es flexible.

(Non mi sembra che sia flessibile.)
- (Estoy de acuerdo) Me gusta la plataforma digital.

(Sono d'accordo con la piattaforma digitale.)

1. Me parece que sí, el teletrabajo es útil. 2. No me parece que sea flexible. 3. Estoy de acuerdo con la plataforma digital.

3.Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| a. El teletrabajo | 1. trabajar desde casa |
| b. presencial | 2. horario flexible |
| c. La flexibilidad | 3. una reunión por vídeo |
| d. una videollamada | 4. en la oficina |

a-1 b-4 c-2 d-3



2. Avviso interno: giorni di telelavoro e attrezzatura (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: videollamada, presencial, teletrabajo, remoto, coworking, plataforma, equipamiento, estar en línea, conexión



A partir del lunes, el equipo puede elegir dos días de (1) _____ por semana. La jornada sigue siendo la misma: de 9:00 a 18:00, con una pausa. Si trabajas en (2) _____, necesitas una buena (3) _____ y debes (4) _____ en la (5) _____ de la empresa para las reuniones.

La oficina permanece abierta en el horario habitual. Si prefieres venir de forma (6) _____, puedes reservar mesa en el espacio de (7) _____. La empresa ofrece (8) _____ básico: PC u ordenador portátil y auriculares para la (9) _____. Si tienes un problema técnico, abre un ticket en la herramienta digital de Soporte.

A partire da lunedì, il team può scegliere due giorni di telelavoro a settimana. L'orario di lavoro resta lo stesso: dalle 9:00 alle 18:00, con una pausa. Se lavori da remoto, hai bisogno di una buona connessione e devi essere online sulla piattaforma dell'azienda per le riunioni.

L'ufficio rimane aperto nel consueto orario. Se preferisci venire in presenza, puoi prenotare una postazione nello spazio di coworking. L'azienda fornisce l'attrezzatura di base: PC o computer portatile e cuffie per la videochiamata. Se hai un problema tecnico, apri un ticket nello strumento digitale dell'Assistenza.

(1) teletrabajo, (2) remoto, (3) conexión, (4) estar en línea, (5) plataforma, (6) presencial, (7) coworking, (8) equipamiento, (9) videollamada

1. ¿Qué debes tener si trabajas en remoto y qué puedes reservar si prefieres venir presencialmente?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Hoy la hablante trabaja desde casa y se conecta a las nueve. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Durante la videollamada, todo funciona bien y no tiene problemas de conexión. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Mañana irá a un espacio de coworking para contar con mejor equipamiento. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V

Vero Falso



4. Scegli la soluzione corretta

- No me parece que el equipo _____ en línea durante toda la jornada. *(Non mi sembra che il team sia online per tutta la giornata.)*
 a. este b. está c. estén d. esté
- No me parece que el compañero _____ a las videollamadas desde el espacio de coworking. *(Non mi sembra che il collega risponda alle videochiamate dallo spazio di coworking.)*
 a. conteste b. contesté c. contesta d. contestamos
- No me parece que el PC _____ listo para una reunión digital importante. *(Non mi sembra che il PC sia pronto per un'importante riunione digitale.)*
 a. estamos b. estés c. esté d. está

1. esté 2. conteste 3. esté

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



Problemas de conexión en videollamada

- Marta** *Luis, ¿estás en línea? No te vemos en la plataforma.*
(compañera): *(Luis, sei online? Non ti vediamo sulla piattaforma.)*
- Luis (tú):** *Estoy intentando conectarme, pero la conexión va fatal y se corta.*
(Sto cercando di collegarmi, ma la connessione va malissimo e si interrompe.)
- Marta** *Vale, prueba a desconectarte del wifi y volver a conectarte, o entra desde el ordenador portátil.*
(compañera): *(Va bene, prova a disconnetterti dal Wi-Fi e a riconnetterti, oppure entra dal portatile.)*
- Luis (tú):** *Ahora entro con el portátil; con el PC no me funciona el audio.*
(Adesso entro dal portatile; con il PC non mi funziona l'audio.)
- Marta** *Si sigue fallando, te llamo y hacemos la reunión sin sonido, solo con la cámara, ¿de acuerdo?*
(compañera): *(Se continua a non andare, ti chiamo e facciamo la riunione senza audio, solo con la videocamera, d'accordo?)*
- Luis (tú):** *Perfecto, gracias. En dos minutos estoy conectado y me quedo en línea.*
(Perfetto, grazie. Tra due minuti sono collegato e resto online.)

- ¿Qué problema tiene Luis al inicio de la videollamada y qué solución propone Marta?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

En mi opinión, es mejor... / Normalmente me conecto a... y luego me desconecto a... / Para mí, lo más importante es la flexibilidad.



1. ¿Prefieres teletrabajar o ir a la oficina? Explica por qué con un ejemplo de tu jornada laboral.
-
2. En tu trabajo, ¿qué herramientas digitales usas para comunicarte con el equipo (por ejemplo, videollamadas o una plataforma)? ¿Funcionan bien o a veces hay problemas de conexión?
-

7. Scrittura: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, ¿qué tal? Soy Laura.

El jueves el jefe quiere una reunión a las 9:30 por **videollamada**. Yo pensaba ir a la oficina, pero mi **conexión** en casa va mejor esta semana.

¿Tú vas **presencial** o trabajas **en remoto**? Si estás en casa, ¿puedes **conectarte** a tiempo con el **portátil**?



Scrivi una risposta appropriata: *Me parece que... / En mi opinión, es mejor... / Por supuesto que sí / no, puedo...*

Verbi importanti

Estar (essere)

Subjuntivo presente

yo	esté
tú	estés
él/ella/usted	esté
nosotros/nosotras	estemos
vosotros/vosotras	estéis
ellos/ellas/ustedes	estén

Contestar (rispondere)

Subjuntivo presente

conteste
contestes
conteste
contestemos
contestéis
contesten